

# Comparative and International Education / Éducation Comparée et Internationale

---

Volume 45 | Issue 3

Article 1

---

December 2016

## Editorial: Volume 45, issue 3

Marianne Larsen

*The University of Western Ontario*, [mlarsen@uwo.ca](mailto:mlarsen@uwo.ca)

Grazia Scoppio

*Royal Military College of Canada*, [scoppio-g@rmc.ca](mailto:scoppio-g@rmc.ca)

Follow this and additional works at: <http://ir.lib.uwo.ca/cie-eci>

---

### Recommended Citation

Larsen, Marianne and Scoppio, Grazia (2016) "Editorial: Volume 45, issue 3," *Comparative and International Education / Éducation Comparée et Internationale*: Vol. 45: Iss. 3, Article 1.

Available at: <http://ir.lib.uwo.ca/cie-eci/vol45/iss3/1>

This Editor's notes and front matter/Note de la rédactrice et la matière première is brought to you for free and open access by Scholarship@Western. It has been accepted for inclusion in *Comparative and International Education / Éducation Comparée et Internationale* by an authorized administrator of Scholarship@Western. For more information, please contact [tadam@uwo.ca](mailto:tadam@uwo.ca).

## **Editorial: Volume 45 (issue 3), 2016**

Relationships are the heart and soul of what we do as educators, researchers, scholars and practitioners, including developing relationships with those with whom we work, research, write, serve and teach. From our perspective as Editors of the *Comparative and International Education* journal (CIE), we aim to develop productive and professional relationships with our authors and reviewers as the basis of good scholarly publishing. We also value deeply the relationships we have built with the CIE Editorial Board and the Executive Board of the Comparative and International Education Society of Canada (CIESC), both bodies which have shown great support for the CIE journal. Last, but not least, we appreciate being able to connect, through our journal, with our diverse readers across Canada and all over the globe!

What is interesting about the articles in this issue is that they all attend to the notion of relationships and relationship-building. The first two articles are about overseas programs that involve Canadians and those from the host country. In ‘Multi-stakeholder Partnership in Teacher Education and Development’ authors Linyuan Guo-Brennan, Carolyn Francis and Elizabeth Townsend explore the relationships that developed between Canadian and Kenyan educators that helped make an international teaching practicum a reciprocal professional development opportunity. In the next article, ‘Collaborating in (mis)translation: Opportunities lost and found during a multi-year exchange program between Canada and China’, authors Terry Sifton, Glenn Rideout, and Jonathan Bayley also discuss the importance of relationship building, but within the context of a Canadian-Chinese multi-year exchange program.

Stéphane Cyr, Annie Savard and Emna Braham in their article entitled “Analysis of a Pilot Integration Project of a Situation-Based Approach in Primary School of the Democratic Republic of the Congo” explore how relationships are central to implementing a pilot project within the context of educational reform. The project described in their article is the product of a multi-national collaboration between: the Consortium for International Development in Education (CIDE), a Canadian company involved in the fields of international development, education and workforce development; the Directorate of School Programmes and Pedagogical Materials of the Democratic Republic of Congo; and UNICEF.

The next two articles focus our attention on school-based education and the ways in which we can support children from diverse backgrounds. In ‘Somali Refugee Students in Canadian Schools: Pre-Migration Experiences and Challenges in Refugee Camps’, Mohamad Ayoub and George Zhou explore the pre-migration experiences of Somali refugee children and they note the importance, as researchers, of developing positive relationships with the students in the study, their parents, and other organization members, based on trust and respect. On the other hand, Xuemei Li, Antoniette Doyle, Maureen Lymburner and Needal Yasin Ghadi, in their study on ‘Parental Support for Newcomer Children’s Education in a Smaller Centre’ found a disconnect between newcomer parents and the school community, which prevented relationship building.

Theresa Papp, in her study on ‘Teacher strategies to improve education outcomes for Indigenous students’ makes it clear that relationship-based pedagogy is central to the success of Māori students in New Zealand schools. And finally, Emma Sabzalieva in her article, ‘Engaging with tradition? How history shapes engagement with local communities in universities in England and Ontario, Canada’ explores how constructive relationships help to shape engagement between universities and their local communities in productive ways.

We also have two book reviews in this issue. Geraldine Balzer reviewed *Revisiting Multiculturalism in Canada: Theories, Policies and Debates*; and Jingzhou Liu reviewed the book *Spotlight on China: Chinese Education in the Globalized World*.

Interestingly, all of the books reviewed and five of the seven articles in this issue were researched and written by a collaborative team of individuals, many of them members of the CIESC. Thus, we can see clearly the productive capacity of relationship building in the comparative and international education research that we carry out. Indeed, we would argue that respectful and reciprocal relationships are the foundation for the work that we do. These relationships need to be both mutually beneficial and mutually transformative. We hope you agree and enjoy the fine scholarship presented in this issue of *Comparative and International Education*.

Marianne A. Larsen (English Editor)  
Grazia Scoppio (French Editor)  
Comparative and International Education

### **Éditorial: Volume 45 (numéro 3), 2016**

Les relations sont le cœur et l'âme de ce que nous faisons en tant qu'éducateurs, chercheurs, érudits et praticiens, y compris le développement de relations avec ceux avec qui nous travaillons, faisons de la recherche, écrivons, servons et enseignons. De notre perspective en tant que rédactrices en chef de la revue *Éducation Comparée et Internationale* (ECI), nous visons à développer des relations productives et professionnelles avec nos auteurs et nos évaluateurs, comme étant la base d'une bonne publication savante. Également, nous valorisons profondément les relations que nous avons établies avec le Conseil Éditorial de l'ECI et le Conseil Exécutif de la Société Canadienne d'Éducation Comparée et Internationale (SCECI), deux organismes qui ont grandement appuyé la revue *ECI*. Enfin, grâce à notre revue, nous apprécions être en mesure de nous connecter avec nos divers lecteurs à travers le Canada et partout dans le monde!

Ce qui est intéressant à propos des articles de ce numéro, c'est qu'ils traitent tous de la notion de relations et de construction de relations. Les deux premiers articles se concentrent sur les programmes à l'étranger auxquels participent des Canadiens et ceux du pays d'accueil. Dans « Partenariat multipartite dans la formation et le développement des enseignants », les auteurs Linyuan Guo-Brennan, Carolyn Francis et Elizabeth Townsend explorent les relations qui se sont développés entre des éducateurs Canadiens et Kényans qui ont permis de faire d'un stage pratique d'enseignement international une opportunité de développement professionnel réciproque. Dans l'article suivant, « Collaborer à (l'erreur de) la traduction : Opportunités perdues et trouvées durant un programme d'échange pluriannuel entre le Canada et la Chine », les auteurs Terry Sifton, Glenn Rideout et Jonathan Bayley discutent également de l'importance de créer des relations, mais dans le contexte d'un programme d'échange pluriannuel sino-canadien.

Stéphane Cyr, Annie Savard et Emna Braham dans leur article intitulé « Analyse d'un projet pilote d'intégration d'une approche par les situations dans l'éducation de base de la République Démocratique du Congo » explorent comment les relations sont essentielles à la mise en œuvre d'un projet pilote dans le contexte d'une réforme éducative. Le projet décrit dans leur article est le résultat d'une collaboration multinationale entre : l'Agence Canadienne de Développement International en Éducation (CIDE), une compagnie canadienne impliquée dans les domaines du développement international, d'éducation et du perfectionnement de la main-

d'œuvre ; la Direction des Programmes Scolaires et des Matériels Pédagogiques de la République Démocratique du Congo ; et l'UNICEF.

Les deux articles suivants portent notre attention sur l'éducation scolaire et sur les manières (moyens) dont nous pouvons soutenir les enfants ayant des origines divers. Dans « Les élèves réfugiés Somaliens dans les écoles canadiennes : Les expériences de prémigration et les défis dans les camps de réfugiés », Mohamad Ayoub et George Zhou explorent les expériences de prémigration des enfants réfugiés Somaliens, et ils mettent l'accent sur l'importance, en tant que chercheurs, de développer des relations positives basées sur la confiance et le respect, avec les élèves ayant pris part à l'étude, avec leurs parents et avec les membres d'autres organisations. D'autre part, Xuemei Li, Antoniette Doyle, Maureen Lymburner et Needal Yasin Ghadi, dans leur étude sur le « Soutien parental pour l'éducation des enfants des nouveaux venus dans un centre plus petit », ont découvert une incohérence entre les parents nouveaux venus et la communauté scolaire, ce qui a entravé la construction de relations.

Theresa Papp, dans son étude sur « Les stratégies des enseignants pour améliorer les résultats scolaires des élèves autochtones », démontre clairement que la pédagogie basée sur les relations est au cœur de la réussite des élèves Maoris dans les écoles en Nouvelle-Zélande. Et finalement, Emma Sabzalieva, dans son article « S'engager avec la tradition ? Comment l'histoire façonne l'engagement avec les communautés locales dans les universités en Angleterre et en Ontario, au Canada » explore comment les relations constructives aident à façonner, de manières productives, l'engagement entre les universités et leurs communautés locales.

Nous avons également deux critiques de livre dans ce numéro. Geraldine Balzer a examiné *Revoir le Multiculturalisme au Canada: Théories, Politiques et Débats* [Revisiting Multiculturalism in Canada: Theories, Policies and Debates], et Jingzhou Liu a revu le livre *Pleins feux sur la Chine: L'Éducation Chinoise dans le Monde Globalisé* [Spotlight on China: Chinese Education in the Globalized World].

Fait intéressant, les deux livres examinés et cinq des sept articles dans ce numéro ont été recherchés et ont été rédigés par une équipe de collaboration d'individus, dont plusieurs sont membres de la SCECI. Ainsi, nous pouvons clairement constater la capacité productive de la construction de relations au sein de la recherche comparative et internationale que nous effectuons. En effet, nous soutiendrons que les relations respectueuses et réciproques sont le fondement même du travail que nous réalisons. Ces relations doivent être à la fois mutuellement bénéfiques et mutuellement transformatrices. Nous espérons que vous convenez avec nous, et que vous appréciez l'excellente érudition présentée dans ce numéro de *l'Éducation Comparée et Internationale*.

Marianne A. Larsen (Rédactrice en chef, version anglaise)

Grazia Scoppio (Rédactrice en chef, version française)

Éducation Comparée et Internationale